

「私たちがは次のことを信じます」	Statement of Faith
<p><b>1. 神様について：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 神様は唯一の永遠の方です</li> <li>- 神様は三位一体（父なる神、子なる神、聖霊なる神が一つである）として存在されます</li> <li>- 神様はすべてのものを造り、すべてを治めておられます</li> </ul> <p>(アウクスブルク信仰告白 第1条; 改革派福音信仰告白 1.1, 2.1; ハイデルベルク信仰問答 Q27-28; ウェストミンスター信仰告白 2.1; 創世記 1:1; マタイ 28:19; コロサイ 1:16-17; イザヤ 46:9-10)</p>	<p><b>1. God</b></p> <p>We believe in one eternal God who exists in three persons—Father, Son, and Holy Spirit—who created all things and sovereignly rules over His creation.</p> <p>(AC I; REC 1.1, 2.1; HC Q27-28; WC 2.1; Gen 1:1; Matt 28:19; Col 1:16-17; Isa 46:9-10)</p>
<p><b>2. 聖書について：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 聖書は神様が与えてくださった間違いのない言葉です</li> <li>- 聖書は私たちの信仰と生活の最高の導き手です</li> <li>- 聖書によって神様は私たちに語りかけ、教えを与えてくださいます</li> </ul> <p>(改革派福音信仰告白 2.1; アウクスブルク信仰告白 序文; ハイデルベルク信仰問答 Q19; ウェストミンスター信仰告白 1.4; テモテへの手紙二 3:16-17; 詩篇 119:105; マタイ 4:4; ペテロの手紙二 1:21)</p>	<p><b>2. The Bible</b></p> <p>We believe the Bible is God’s inspired, infallible Word, and our supreme authority for faith and life.</p> <p>(REC 2.1; AC preface; HC Q19; WC 1.4; 2 Tim 3:16-17; Psa 119:105; Matt 4:4; 2 Pet 1:21)</p>
<p><b>3. イエス・キリストについて：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 真の神であり、同時に真の人間です</li> <li>- 処女マリアから生まれ、罪のない生活を送られました</li> <li>- 私たちの罪を赦すために十字架で死なれました</li> <li>- 死から復活し、天に昇られ、今は父なる神の右に座して統治しておられます</li> <li>- 将来、すべての人を裁くために栄光のうちに再び来られます</li> </ul> <p>(アウクスブルク信仰告白 第3条; 改革派福音信仰告白 1.3, 2.3; ヨハネ 1:1, 14; イザヤ 7:14; コリント人への手紙一 15:3-4; 使徒 1:11; 黙示録 20:12)</p>	<p><b>3. Jesus Christ</b></p> <p>We believe that Jesus Christ, being truly God and truly human, was born of a virgin, lived without sin, died for our sins, rose bodily from the dead, ascended into heaven where He now rules from the right hand of the father, and will return in glory to judge all people.</p> <p>(AC III; REC 1.3, 2.3; John 1:1, 14; Isa 7:14; 1 Cor 15:3-4; Acts 1:11; Rev 20:12)</p>

<b>4. 原罪について：</b>	<b>4. Original Sin</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 最初の人アダムが罪を犯したことで、すべての人は生まれながらに罪の性質を持っています（これを原罪と呼びます）</li> <li>- この罪のために、私たちは神様の正しい裁きの下にあります</li> <li>- しかし、神様は私たちを救う恵みを用意してくださいました</li> </ul>	<p>We believe that through Adam's fall, all humanity inherits original sin, corrupting our nature and placing us under God's just condemnation until redeemed by His grace.</p>
<p>(アウクスブルク信仰告白 第2条; 改革派福音信仰告白 1.2, 2.5; ハイデルベルク信仰問答 Q7-8; 創世記 3:17-19; ローマ 3:23; ローマ 5:12; エペソ 2:3)</p>	<p>(AC II; REC 1.2, 2.5; HC Q7-8; Gen 3:17-19; Rom 3:23; Rom 5:12; Eph 2:3)</p>
<b>5. 救いについて：</b>	<b>5. Salvation</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 救いは私たちの良い行いや努力では得られません</li> <li>- 救いは神様の恵みの贈り物です</li> <li>- イエス・キリストを信じる信仰によって救われます</li> <li>- この信仰によって、神様は私たちを正しい者として認めてくださいます</li> </ul>	<p>We believe salvation comes solely by God's grace through His gift of faith in Christ, apart from human works or merit, and that through faith, God declares us righteous in His sight.</p>
<p>(アウクスブルク信仰告白 第4条; 改革派福音信仰告白 1.4, 2.5; ハイデルベルク信仰問答 Q60-61; エペソ 2:8-9; ローマ 3:28; ガラテヤ 2:16; フィリピ 3:9)</p>	<p>(AC IV; REC 1.4, 2.5; HC Q60-61; Eph 2:8-9; Rom 3:28; Gal 2:16; Phil 3:9)</p>
<b>6. 救いの手段について：</b>	<b>6. The Means of Grace</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- 聖霊は三つの方法で私たちの信仰を育ててくださいます： <ul style="list-style-type: none"> <li>* 神様の言葉（聖書）を通して</li> <li>* 洗礼を通して</li> <li>* 聖餐式（主の晩餐）を通して</li> </ul> </li> <li>- これらを通して、イエス・キリストは私たちに恵み深く自身を与えてくださいます</li> </ul>	<p>We believe the Holy Spirit works through the Word, Baptism, and the Lord's Supper to cultivate faith, and that through these means, Christ graciously gives Himself to His people.</p>
<p>(アウクスブルク信仰告白 第5条、第13条; ハイデルベルク信仰問答 Q65-66, 69, 75; ローマ 10:17; マタイ 28:19; ルカ 22:19-20; コリント人への手紙一 10:16)</p>	<p>(AC V, XIII; HC Q65-66, 69, 75; Rom 10:17; Matt 28:19; Luke 22:19-20; 1 Cor 10:16)</p>

<p><b>7. 良い行いについて :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 本物の信仰は必ず良い行いとなって現れます</li> <li>- これらの良い行いは救いを得るためではありません</li> <li>- 良い行いは、聖霊が信者の人生の中で働いて変革する力によって生み出される実です</li> </ul> <p>(アウクスブルク信仰告白 第6条; 改革派福音信仰告白 2.5, 2.6; ハイデルベルク信仰問答 Q86; ヤコブ 2:17; エペソ 2:10; マタイ 5:16; ガラテヤ 5:22-23)</p>	<p><b>7. Good Works</b></p> <p>We believe that genuine faith necessarily produces good works, not as a means of salvation but as the fruit of the Holy Spirit's transforming power in believers' lives.</p> <p>(AC VI; REC 2.5, 2.6; HC Q86; Jam 2:17; Eph 2:10; Matt 5:16; Gal 5:22-23)</p>
<p><b>8. 教会について :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 教会は神様の民の集まりです</li> <li>- 教会では神様の言葉（福音）が正しく伝えられます</li> <li>- 教会では洗礼と聖餐式が正しく行われます</li> <li>- 神様は教会に私たちを呼び集め、キリストにある一つの家族とされます</li> </ul> <p>(アウクスブルク信仰告白 第7条、第8条; 改革派福音信仰告白 1.4, 2.7; ウェストミンスター信仰告白 25.2-3; 使徒 2:42; エペソ 4:4-5; ヘブル 10:25; マタイ 16:18)</p>	<p><b>8. The Church</b></p> <p>We believe that the true Church is the assembly of God's people, called, gathered, and united together in Christ through the faithful preaching of the Gospel and the right administration of the sacraments.</p> <p>(AC VII, VIII; REC 1.4, 2.7; WC 25.2-3; Acts 2:42; Eph 4:4-5; Heb 10:25; Matt 16:18)</p>
<p><b>9. 世俗政府について :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 政府は正義と平和を守るために神様が定められた良い制度です</li> <li>- クリスマンは公共の益のために政府の働きに関わることができます</li> </ul> <p>(アウクスブルク信仰告白 第16条; ウェストミンスター信仰告白 23; ローマ 13:1-2; ペテロの手紙一 2:13-14; テトス 3:1; マタイ 22:21)</p>	<p><b>9. Civil Government</b></p> <p>We believe that civil government is instituted by God to uphold justice and peace, and that Christians may serve within it for the common good.</p> <p>(AC XVI; WC 23; Rom 13:1-2; 1 Pet 2:13-14; Tit 3:1; Matt 22:21)</p>

<p><b>10. 将来の希望について：</b></p>	<p><b>10. The Last Things</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- すべての人は死後よみがえります</li> <li>- 最後の裁きの日が来ます</li> <li>- イエス・キリストを信じる人々は： <ul style="list-style-type: none"> <li>* 永遠の命をいただきます</li> <li>* 神様と共に永遠の喜びを味わいます</li> <li>* 新しい天と地で暮らします</li> </ul> </li> <li>- イエス・キリストを拒む人々は、永遠の苦しみの中で神様から離されます</li> </ul>	<p>We believe in the resurrection of the dead, the final judgment, and the eternal hope of a new heavens and new earth where righteousness dwells, in which believers will enjoy eternal life in God's presence, while those who reject Christ will be cast away from Him into everlasting torments.</p>
<p>(アウクスブルク信仰告白 第17条; 改革派福音信仰告白 1.5, 2.8; ウェストミンスター信仰告白 32.2-3, 33.2; ヨハネ 5:28-29; ペテロの手紙二 3:13; 黙示録 21:1-4; マタイ 25:46)</p>	<p>(AC XVII; REC 1.5, WC 32.2-3, 33.2; 2.8; John 5:28-29; 2 Pet 3:13; Rev 21:1-4; Matt 25:46)</p>
<p>※この信仰告白は、ハイデルベルク信仰問答とウェストミンスター信仰告白も参照していますが、主にアウクスブルク信仰告白（1530年）と改革派福音信仰告白に基づいています。</p>	<p>*This statement of faith, while also referencing the Heidelberg Catechism and Westminster Confession, has been based primarily on the Augsburg Confession (1530) and the Reformed Evangelical Confession.</p>